

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 59 (1949-1950)  
**Heft:** 6

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 6 59. Jahrgang

Bern, April 1950



# ISIFRAG

ERSTKLASSIG  
NEUZEITLICH

Klimatisierung, Klima-Apparate  
Lüftungen aller Art  
Warmluftheizung, Trocknung  
Entnebelung

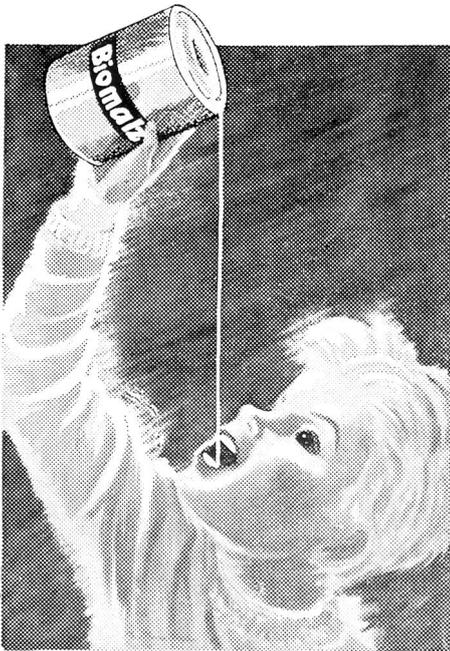
SPEZIALAPPARATEBAU UND INGENIEURBUREAU FREI AG  
BERN UND ZÜRICH

## Basler Lagerhausgesellschaft AG

Telephon 4 38 66  
Telegrammadresse «Warehouse»



*Internationale Transporte*  
*Zollabfertigung Rheinschiffahrt*  
*Lagerung*  
*transit und verzollt*



*Rekonvaleszent?*  
**Biomalz**  
*stärkt rasch!*



die beliebteste Toiletteseife der Schweiz

## Guex

Pflegerrinnenschürzen  
Berufsschürzen  
Morgenröcke

**ARTHUR GUEX AG**  
ZÜRICH Tel. (051) 23 72 68 Kornhausbrücke 5

# KYBURZ

Strick-  
Kleidung

für Damen, Kinder und Herren.  
Kleider, Jacken, Jupes,  
Pullover, Westen,  
Militärlisier usw.

**Paul R. Kyburz & Söhne**  
Oberentfelden (Schweiz)

*Alles fürs Büro*



PAPETERIE MÜLLER-BOLLIGER & CO. GmbH

Kramgasse 43 BERN Telefon 2 80 65

# HACOSAN

*Nähr- & Kräftigungsmittel*

HACO-GESELLSCHAFT A.G. Gümligen

Die Kinderhilfe des Roten Kreuzes  
verwendet Hacosan in allen Ländern  
mit bestem Erfolg

Besuchen Sie den Stand des

# Schweizerischen Roten Kreuzes

an der  
Schweizerischen  
Mustermesse  
in Basel  
15.-25. April 1950

Halle III

Stand 712

Wenn Sie an **Garantie-Plomben**

und **Verschlüsse denken...**

verlangen Sie unverbindlich  
**neueste** Gratismuster von  
**STOFFEL & SOHN**  
HORN (Thurg.)  
Telephon (071) 4 28 22



Mit jedem Päcklein Schaffhauser Watte erhalten Sie ein Plus an Qualität, weil wir nur beste Original-Baumwolle verarbeiten und durch ein spezielles Bleichverfahren für maximale Saugkraft sorgen.

INT. VERBANDSTOFF-FABRIK SCHAFFHAUSEN, NEUHAUSEN  
Erste und älteste Verbandwatte-Fabrik der Welt





## Schutzengel und Polizist

Ein Vater kehrt von der Arbeit heim und macht vor dem Nachtessen mit seinem Büblein einen Abendspaziergang. Er trifft einen Bekannten, unterhält sich mit ihm und übersieht dabei, dass das Büblein fort und über die Strasse springt.

Der Zufall will es, dass in diesem Augenblick ein Auto um die Kurve kommt; der Fahrer stoppt, das Auto schleift 12 Meter weit und mit ihm das Büblein. Den Zuschauern stockt das Blut in den Adern — das Kind ist sicher tot! Doch nein, es kommt unter dem Auto hervorgekrochen, etwas verduzt und mit ein paar Schürfungen; der Vater springt herzu und schliesst es in die Arme. Wie durch ein Wunder war das Büblein unverletzt, was im Polizeirapport mit den Worten vermerkt wurde: «In diesem Fall hat der Schutzengel des Kindes das Seinige getan!»

Nicht immer ist der Schutzengel da; eine Kinder-Unfallversicherung ist deshalb kein Luxus, sondern eine Notwendigkeit.



«ZÜRICH» ALLGEMEINE UNFALL- UND HAFTPFLICHT-  
VERSICHERUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT

Direktion: Zürich, Mythenquai 2  
Tel. 27 36 10

# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Aprilnummer 1950

## HERAUSGEBER UND VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern  
Telephon 2 14 74

Jahresabonnement Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—

Einzelnummer 60 Rappen

Postcheckkonto III/877

Erscheint monatlich einmal

Auflage: 10 000

## REDAKTION

Marguerite Reinhard,

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

## SATZ UND DRUCK

Vogt-Schild AG., Solothurn

## INHALT

*Das Kind im Flüchtlingslager*

*Von Dr. med. Maria Pfister, Zürich*

*Flüchtlingskinder! Wie geht es euch bei uns?*

*Hurra! Risotto-Tag!*

*Schweizer Soldat!*

*Welche Rechte gibt das revidierte Genfer Abkommen über die Behandlung der Kriegsgefangenen vom 12. August 1949 dem in Kriegsgefangenschaft geratenen Soldaten?*

*Woher kommt der Lebertran?*

*Von René Gardi*

*Gedanken über Mädchenerziehung*

*Von Dr. Willi Schohaus, Kreuzlingen*

*Ein Wunder in uns: die Blutgerinnung*

*Von Dr. A. Hässig*

*Zum Nutzen oder zum Schaden der Rotkreuzarbeit?*

*Von Dr. Hans Haug*

*Aus unserer Arbeit*

## ZUM TITELBILD

Ein Berner Ehepaar hat für drei Monate Flüchtlings-Zwillingsbrüder aufgenommen.

«Wir sind nun eine richtige Familie geworden,» erklärt uns die lebenswürdige u. warmherzige Pflegemutter strahlend.

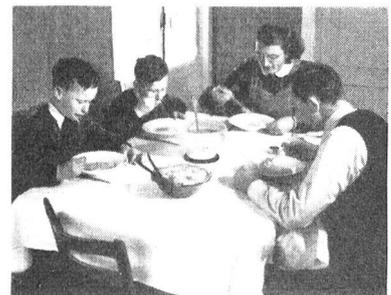


Photo  
Hans Tschirren, Bern.